

Jeremy Miles AS/MS
Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language



Llywodraeth Cymru
Welsh Government

Eich cyf/Your ref P-06-1189
Ein cyf/Our ref JMEWL/11000/21

Jack Sargeant AS
Cadeirydd – y Pwyllgor Deisebau
Senedd Cymru
Bae Caerdydd
Caerdydd
CF99 1SN

14 Medi 2021

Annwyl Jack,

Diolch am eich llythyr dyddiedig 31 Awst ynghylch y ddeiseb (P-06-1189) i ddarparu grantiau dysgu i gefnogi myfyrwyr meddygol sy'n astudio meddygaeth fel ail radd.

Mae Llywodraeth Cymru wedi ymrwymo i fuddsoddi mewn hyfforddi gweithlu'r GIG i ddenu'r gweithwyr iechyd proffesiynol gorau yng Nghymru. Yn gyffredinol, symudwyd o sefyllfa o ddarparu grantiau ffioedd dysgu i fenthyciadau ffioedd dysgu mewn ymateb uniongyrchol i argymhellion Adolygiad Diamond ar gymorth ffioedd dysgu. Yr hyn sy'n allweddol i'r penderfyniad hwnnw oedd sicrhau bod y cymorth i fyfyrwyr yn parhau i fod yn sefydlog ac yn gynaliadwy. Mae'r adnoddau sydd ar gael yn gyfyngedig, ac mae Gweinidogion Cymru yn gwneud penderfyniadau anodd i gynnal fforddiadwyedd cymorth i fyfyrwyr ledled Cymru, gyda'r nod o ganiatáu i gynifer o fyfyrwyr â phosibl gael y cymorth am y tro cyntaf. Cymerir gofal i sicrhau bod y cynnig o gymorth mor deg ag sy'n bosibl.

Rydym yn ariannu addysg a hyfforddiant ar gyfer amrywiaeth o Gyrsiau Addysg lechyd drwy ein Cynllun Bwrsariaeth GIG Cymru. Mae'r Cynllun Bwrsariaeth yn rhoi cymorth ariannol i fyfyrwyr cymwys sy'n astudio Cyrsiau Addysg lechyd, ac i'w cymell i weithio o fewn y sector gofal iechyd yng Nghymru ar ôl ennill eu cymhwyster. Telir ffioedd dysgu myfyrwyr gan y Fwrsariaeth a gallant wneud cais am gymorth tuag at eu costau byw (grant o £1,000 nad yw'n dibynnu ar brawf modd a Bwrsariaeth o hyd at £2,643 y flwyddyn sy'n dibynnu ar brawf modd), gan gynnwys cymorth ychwanegol os oes ganddynt ddibynyddion, a Lwfansau i Fyfyrwyr Anabl. Gall y myfyriwr hefyd wneud cais am fenthyciad cynhaliaeth ar gyfradd is o hyd at £4,675 gan Gyllid Myfyrwyr Cymru.

Dim ond i fyfyrwyr sydd wedi cael cynnig lleoedd ar gyrsiau penodol y mae Cynllun Bwrsariaeth GIG Cymru ar gael. Ar gyfer ail radd, byddai angen i ffioedd dysgu (sef ffi a godir yng Nghymru sy'n uchafswm o £9,000) gael eu hariannu gan y myfyrwyr eu hunain am y pedair blynedd gyntaf. Ym mlwyddyn pump bydd myfyrwyr yn gymwys i gael cymorth gan y Cynllun Bwrsariaeth ar gyfer costau byw a chymorth ffioedd dysgu. Mae'r cymorth hwnnw yr

Canolfan Cyswllt Cyntaf / First Point of Contact Centre:
0300 0604400

Bae Caerdydd • Cardiff Bay
Caerdydd • Cardiff
CF99 1SN

Gohebiaeth.Jeremy.Miles@llyw.cymru
Correspondence.Jeremy.Miles@gov.wales

Rydym yn croesawu derbyn gohebiaeth yn Gymraeg. Byddwn yn ateb gohebiaeth a dderbynnir yn Gymraeg yn Gymraeg ac ni fydd gohebu yn Gymraeg yn arwain at oedi.

We welcome receiving correspondence in Welsh. Any correspondence received in Welsh will be answered in Welsh and corresponding in Welsh will not lead to a delay in responding.

un fath â'r hyn a gafwyd ym mlwyddyn pump gan fyfyrwyr sy'n gwneud meddygaeth fel gradd gyntaf, yn dibynnu ar pryd y bydd myfyrwyr yn dechrau ar eu cwrs.

O ran cymorth statudol i fyfyrwyr, mae ein pecyn cymorth hael wedi'i gyfyngu i fyfyrwyr cymwys sy'n ymgymryd â gradd israddedig gyntaf yn unol â Rheoliadau Addysg (Cymorth i Fyfyrwyr) (Cymru) 2018, fel y'u diwygiwyd. Gall myfyrwyr cymwys sy'n ymgymryd â gradd pum mlynedd mewn Meddygaeth yng Nghymru, fel gradd gyntaf, fod yn gymwys o dan y rheoliadau i wneud cais am gymorth gan Gyllid Myfyrwyr Cymru yn ôl yr un telerau â myfyrwyr amser llawn eraill am bedair blynedd gyntaf eu cwrs (yn amodol ar astudiaeth flaenorol). Ar gyfer pumed flwyddyn a blynyddoedd dilynol eu cwrs bydd y myfyrwyr yn gwneud cais i Fwrsariaeth GIG Cymru am gymorth ar gyfer ffioedd dysgu a chymorth o ran costau byw; gallant hefyd wneud cais am fenthyciad cynhaliath ar gyfradd is gan Gyllid Myfyrwyr Cymru.

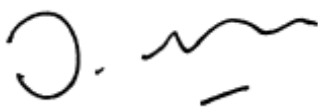
Ar gyfer blynyddoedd un i bedwar o radd gyntaf, gall myfyrwyr cymwys wneud cais i Gyllid Myfyrwyr Cymru am fenthyciad ffioedd dysgu o hyd at £9,000 y flwyddyn a chyfuniad o grant cynhaliath a chymorth benthyciadau sy'n dibynnu ar brawf modd o hyd at £10,350 y flwyddyn; mae'r swm ar gyfer cynhaliath hefyd yn dibynnu ar ble mae'r myfyriwr yn byw wrth astudio yng Nghymru. Gallant hefyd gael gafael ar grantiau sy'n dibynnu ar brawf modd ar gyfer dibynyddion a Lwfansau i Fyfyrwyr Anabl nad ydynt yn dibynnu ar brawf modd. I'r rhan fwyaf, mae lefel y cymorth ar gyfer cynhaliath a ddarperir yn cyfateb i'r Cyflog Byw Cenedlaethol.

Fodd bynnag, darperir cymorth cyfyngedig o dan y rheoliadau i fyfyrwyr sydd eisoes wedi cael gradd anrhydedd yn y DU ac sy'n dymuno dilyn gradd pum mlynedd mewn meddygaeth fel ail radd. Byddai'r cymorth sydd ar gael gan Gyllid Myfyrwyr Cymru yn fenthyciad cynhaliath cyfradd lawn ar gyfer blynyddoedd un i bedwar (hyd at £9,350 y flwyddyn) a benthyciad cynhaliath is ar gyfer blwyddyn pump (hyd at £4,675); mae'r swm a ddyfernir hefyd yn dibynnu ar ble mae'r myfyriwr yn byw wrth astudio yng Nghymru. Nid oes cymorth ffioedd ar gael gan Gyllid Myfyrwyr Cymru ar gyfer pob blwyddyn o'r cwrs. Fodd bynnag, byddai'r myfyriwr yn gallu gwneud cais i Gynllun Bwrsariaeth GIG Cymru am gymorth ffioedd ym mlwyddyn pump.

Rwy wedi nodi yn yr Atodiad isod y trefniadau o ran cymorth ffioedd dysgu ar gyfer ail radd mewn meddygaeth. Nid oes unrhyw gynlluniau i ddiwygio'r trefniadau ariannu yn ein rheoliadau cymorth i fyfyrwyr ar gyfer myfyrwyr sy'n dymuno ymgymryd ag ail radd israddedig / gradd ôl-raddedig, neu gymhwyster cyfatebol. Fodd bynnag, er mwyn cefnogi myfyrwyr yn y maes hwn ymhellach, mae'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol newydd gyhoeddi cynnydd yn nifer y lleoedd i fyfyrwyr a ariennir ar gyfer rhaglen C21 Gogledd Cymru, sef 25 lle ym mis Medi 2021 a 40 o leoedd ym mis Medi 2022, yn ogystal â chynnydd yn nifer y myfyrwyr sy'n cael eu derbyn i astudio meddygaeth ym Mhrifysgol Abertawe, sef 25 o fyfyrwyr ychwanegol yn 2021.

Rwy'n gwerthfawrogi'r sylwadau a godwyd gan y deisebydd, a hyderaf fod yr uchod yn egluro'r trefniadau cymorth ar gyfer myfyrwyr meddygol cymwys.

Yn gywir,



Jeremy Miles AS/MS

Gweinidog y Gymraeg ac Addysg
Minister for Education and Welsh Language

Atodiad

| Cwrs mynediad carlam 4 blynedd i israddedigion mewn Meddygaeth fel ail radd (codir ffioedd o hyd at £9,000 yng Nghymru) | | |
|---|---|---|
| <i>Blwyddyn Astudio</i> | <i>Cymorth ffioedd y GIG</i> | <i>Cymorth Cyllid Myfyrwyr Cymru*</i> |
| 1 | Dim cymorth ar gyfer ffioedd – rhaid i fyfyrwr hunan-ariannu £3,465 | Benthyciad Ffioedd Dysgu ar gael hyd at £5,535 |
| 2 i 4 | Ar gael – hyd at £3,465 y flwyddyn drwy gymorth Bwrsariaeth | Fel uchod, fesul blwyddyn |
| <p>*Ym mlwyddyn 1 gall myfyrwyr wneud cais am fenthyciad cynhaliaeth cyfradd lawn gan Gyllid Myfyrwyr Cymru.</p> <p>O ran blynnyddoedd 2 i 4, gan y gall y myfyrwyr hyn wneud cais am fwsariaethau gofaliachyd a asesir gan GIG Cymru, efallai y byddant yn gymwys i gael benthyciad cynhaliaeth ar gyfradd is gan Gyllid Myfyrwyr Cymru.</p> | | |

| Cwrs israddedig 5 mlynedd mewn Meddygaeth sy'n cael ei astudio fel ail radd yng Nghymru | | |
|---|---|---------------------------------------|
| <i>Blwyddyn Astudio</i> | <i>Cymorth ffioedd y GIG</i> | <i>Cymorth Cyllid Myfyrwyr Cymru*</i> |
| 1 i 4 | Dim cymorth ar gyfer ffioedd | Dim cymorth ar gyfer ffioedd |
| 5 | Ar gael – drwy Gynllun Bwrsariaeth GIG Cymru | Fel uchod |
| <p>* Ar gyfer blynnyddoedd 1 i 4 gall y myfyrwr wneud cais am y benthyciad cynhaliaeth cyfradd lawn gan Gyllid Myfyrwyr Cymru.</p> <p>Ym mlwyddyn 5 bydd benthyciad cynhaliaeth ar gyfradd is gan Gyllid Myfyrwyr Cymru ar gael. Gall myfyrwyr hefyd wneud cais am gymorth gyda chostau byw o Fwsariaeth GIG Cymru ym mlwyddyn 5.</p> | | |